

PERSONAL INFORMATION

Bursuc Alina-Mihaela



Str. Th. Codrescu, Nr. 2, Iași, 700481

+04 0332 106508

secretariat_philippide@yahoo.com

<http://www.philippide.ro/echipa>

JOB
POSITION

Romanian Academy, Iasi Branch

The “Alexandru Philippide” Institute of Romanian Philology
Departement of Lexicology and Lexicography

WORK EXPERIENCE

01.02.2023 – present

Scientific Researcher II dr.

The “Alexandru Philippide” Institute of Romanian Philology, Romanian Academy, Iasi Branch, Departement of Lexicology and Lexicography, str. Th. Codrescu, no. 2, 700481, Iași, <http://www.philippide.ro/>
Fundamental Program of the Romanian Academy: *The Lexical Thesaurus of the Romanian Language*.
Projects:

- *The Dictionary of the Romanian Language* (DLR), Second Edition, revised and added, Volume I, *Letter C* – documentation, drafting, revision
- *The Electronic Romanian Lexicographic Corpus* (CLRE) – transcription, annotation, revision, final reading

Scientific Research

01.12.2018 – 31.01.2023

Scientific Researcher III dr.

The “Alexandru Philippide” Institute of Romanian Philology, Romanian Academy, Iasi Branch, Departement of Lexicology and Lexicography, str. Th. Codrescu, no. 2, 700481, Iași, <http://www.philippide.ro/>
Fundamental Program of the Romanian Academy: *The Lexical Thesaurus of the Romanian Language*.
Projects:

- *The Dictionary of the Romanian Language* (DLR), Second Edition, revised and added, Volume I, *Letter C* – documentation, drafting
- *The Electronic Romanian Lexicographic Corpus* (CLRE) – transcription, annotation, revision, final reading

Scientific Research

01.07.2015 – 30.11.2018

Scientific Researcher dr.

The “Alexandru Philippide” Institute of Romanian Philology, Romanian Academy, Iasi Branch, Departement of Lexicology and Lexicography, str. Th. Codrescu, no. 2, 700481, Iași, <http://www.philippide.ro/>
Fundamental Program of the Romanian Academy: *The Lexical Thesaurus of the Romanian Language*.
Projects:

- *The Dictionary of the Romanian Language* (DLR), Second Edition, revised and added, Volume I, *Letter C* – documentation, drafting
- *The Electronic Romanian Lexicographic Corpus* (CLRE) – transcription, annotation, revision, final reading

Scientific Research

04.05.2009 – 30.06.2015

Research Assistant dr.

The “Alexandru Ioan Cuza” University, Departement of Interdisciplinary Research – Social and Human Sciences, str. Lascăr Catargi, no. 54, 700107, Iași

The *Dictionaries & Encyclopedias* Program. Projects:

- *Atlas Multimédia Prosodique de l'Espace Roman* (AMPER) – phonetic transcription
- *Dictionary of Eminescian Poetic Language. Concordances* (DLPE) – proofreading

Scientific Research

28.09.2009 – 07.02.2010

Teaching Assistant

The “Alexandru Ioan Cuza” University, Faculty of Letters, bd. Carol I no. 11, 700506, Iași

- Seminars of *Introduction to General Linguistics* (First Year Bachelor Degree, Romanian-English)

Education

- 01.09.2008 – 30.04.2009 **Secondary School Teacher of Romanian Language and Literature**
School with classes I-VIII, Zănești, Neamț
▪ didactic activity
- 01.09.2003 – 31.08.2005 **Secondary School Teacher of Romanian Language and Literature**
School with classes I-VIII, Zănești, Neamț and School with classes I-VIII, Luminiș, Piatra Șoimului, Neamț
▪ didactic activity
- Education**
- 01.10.2005 – 30.09.2009 **Doctor of Philology, O.M. no. 3492/23.03.2010**
The “Alexandru Ioan Cuza” University, Faculty of Letters, Doctoral School of Philological Studies, bd. Carol I no. 11, 700506, Iași
▪ PhD Thesis: *The Lexical-semantic Field of Kinship Names in Romanian Language*, Scientific Coordinator: Prof. dr. Eugen Munteanu
- 01.10.2003 – 30.06.2005 **Master’s degree**
The “Alexandru Ioan Cuza” University, Faculty of Letters, Master of Romanian Language and General Linguistics, bd. Carol I no. 11, 700506, Iași
▪ Dissertaion: *The Lexical-semantic Field of Kinship Names in Romanian Language*, Scientific Coordinator: Prof. dr. Eugen Munteanu
- 20.09.1999 – 31.07.2003 **Bachelor’s degree**
The “Alexandru Ioan Cuza” University, Faculty of Letters, Romanian Language and Literature – French Language and Literature, bd. Carol I no. 11, 700506, Iași
▪ Bachelor Thesis: *The Typology of Signs of Saint Augustine*, Scientific Coordinator: Prof. dr. Eugen Munteanu

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s)

Romanian Language

Other language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
French Language	C1	C1	B1	B1	B1
English Language	B2	B2	A1	A1	B1
German Language	B1	B2	B1	B1	B1

Levels: A1/2: Basic user - B1/2: Independent user - C1/2 Proficient user
Common European Framework of Reference for Languages

ADDITIONAL INFORMATION

Relevant Publications

Bursuc, Alina, */gɛnɛr-u/, */nɔr-u/, in Buchi, Éva & Schweickard, Wolfgang (éd.), *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom) 3 : Entre idioroman et protoroman*, Berlin/ Boston, Walter de Gruyter GmbH, 2020, ISBN 978-3-11-065282-6, p. 330–334, 395–401.

Florescu, Cristina (coord.), Laura Manea, Elena Tamba, Alina Pricop, Cristina Cărăbuș, Liviu Apostol, Florin-Teodor Olariu, Mădălin-Ionel Patrașcu, *Dictionary of Atmospheric Phenomena* (DFA), Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2017, ISBN 978-606-714-400-0, 506 p.

Pricop, Alina-Mihaela (coord.), Andreea-Giorgiana Marcu, Mihaela Mocanu, Oana Zamfirescu, *Polyglot Lexicography in the 17th – 21st Centuries: Lists, Vocabularies, Glossaries, Dictionaries, Lexicons, Thesauri containing the Romanian Language. Bibliography*, Colecția Bibliografică, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2017, ISBN 978-606-714-405-5, 363 p. See also List of works / Lista de lucrări http://www.philippide.ro/Departamente/Lexicografie/Lista_Alina%20Bursuc.pdf

Relevant Presentations

Bursuc, Alina-Mihaela, *Lesser known Names of Some Celestial Bodies*, Workshop *Linguistics and Astronomy. Romanian Astronomical Terminology: Scientific vs Popular. Phenomena, Cosmic Objects and Constellations* (project code PN-III-P4-ID-PCE-2020-1277) (27 May 2022), held within the International Colloquium “Romanian Academic Lexicography. The Challenges of Informatization”, XI Edition, organized by the “A. Philippide” Institute of Romanian Philology, Department of Lexicology and Lexicography, Institute of Theoretical Informatics, Natural Language Processing Team, Romanian Academy - Iași Branch, via Zoom, May 26–27, 2022.

Pricop, Alina-Mihaela, *Problems of Defining the Names of Winds and Solutions in the Dictionary of Atmospheric Phenomena*, Workshop “Romanian Names of Atmospheric Phenomena - Exegetical Openings”, organized within International Symposium of the “A. Philippide” Institute of Romanian Philology “European valences of current Romanian literature”, XV Edition, Iași, September 21–23, 2016.

Bursuc, Alina-Mihaela, *Observations on Polyglot Dictionaries of Linguistic Terms*, The International Colloquium “Diachrony and synchrony in the study of the Romanian language”, XIII Edition, University of Bucharest, Faculty of Letters, Center for Theoretical and Applied Linguistics, București, December 13–14, 2013. See also List of works / Lista de lucrări http://www.philippide.ro/Departamente/Lexicografie/Lista_Alina%20Bursuc.pdf

Relevant Projects

Romanian Astronomical Terminology: Scientific vs Popular. Phenomena, Cosmic Objects and Constellations (TAFOC), Project Director: CS I dr. Cristina Florescu, “A. Philippide” Institute of Romanian Philology of the Romanian Academy – Iași Branch, CNCS Funding, cod PN-III-P4-ID-PCE-2020-1277, 2021–2023 (<https://tafoc.solirom.ro/>). Member (2021–2023).

Romanian Multilingual Dictionaries. History and Typology (DMRIT), Project Director: CS dr. Alina-Mihaela Pricop (Bursuc), “A. Philippide” Institute of Romanian Philology of the Romanian Academy – Iași Branch, CNCS Funding, cod PN-II-RU-TE-2014-4-0195, 2016–2017 (<http://www.dmr.it.philippide.ro>). Project Director (2016–2017).

DÉRom: Dictionnaire Étymologique Roman (Première phase: le noyau panroman), International Project, Project Directors: Éva Buchi, Wolfgang Schweickard, ATILF Laboratory, University of Lorraine, Nancy, France, ANR & DFG Funding, 2008 – present (<http://www.atilf.fr/DERom>). Collaborator, editor (2011–present).

See also List of works / Lista de lucrări http://www.philippide.ro/Departamente/Lexicografie/Lista_Alina%20Bursuc.pdf

Awards

Prize awarded by UEFISCDI – P1 – Subprogramme 1.1 – Human Resources, Prize for research results – articles (PN-III-DCD-RU-PRECISI-2021-6), List 1 (October 8, 2021), for the (collective) article: Mocanu, Mihaela, Bursuc, Alina-Mihaela, *Users and Contexts of Use of Romanian Multilingual Dictionaries*, „Lexikos” (AFRILEX-reeks/series 30: 2020), Editor: Stellenbosch University, South Africa, ISSN 1684-4904, eISSN 2224-0039, no. 30, 2020, p. 1–20.

Diploma of excellence awarded during the 11th edition of the *Technical-Scientific, Artistic and Literary Book Fair* associated with the European Exhibition of Creativity and Innovation EUROINVENT 2019 (May 16–18, 2019, Palace of Culture, Iași), for the work: Gabriela Haja (coord.), *Romanian Academic Lexicography. Studies. Projects*; authors: Gabriela Haja, Cristina Florescu, Elena Isabelle Tamba, Mioara Dragomir, Marius-Radu Clim, Alina-Mihaela Pricop; Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași, 2018.

Diploma of excellence awarded during the 10th edition of the *Technical-Scientific, Artistic and Literary Book Fair* associated with the European Exhibition of Creativity and Innovation EUROINVENT EUROINVENT 2018 (May 17–19, 2018, Palace of Culture, Iași), for the work: Florescu, Cristina (coord.), Laura Manea, Elena Tamba, Alina Pricop, Cristina Cărăbuș, Liviu Apostol, Florin-Teodor Olariu, Mădălin-Ionel Patrașcu, *The Dictionary of the Atmospheric Phenomena*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași, 2017.

The “Bogdan Petriceicu Hasdeu” Award of the Romanian Academy in 2015 (December 15, 2017, Romanian Academy, Bucharest) for the work: *Romanian Meteorological Terminology of the Atmospheric Phenomena (Scientific versus Popular)*; authors: Cristina Florescu (coord.), Laura Manea, Elena Tamba, Alina Pricop, Cristina Cărăbuș, Liviu Apostol, Florin-Teodor Olariu, Mădălin Patrașcu, contributors: Maria Iliescu, Rodica Zafiu, Mariana Neț, Bardu Nistor, Dan Chelaru; Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2015.

Diploma of merit from “Alexandru Ioan Cuza” University (October 30, 2015) on the occasion of the completion of the project *Monumenta linguae Dacoromanorum. The Bible 1688* (MLD).